



THE SENATE OF PAKISTAN DEBATES

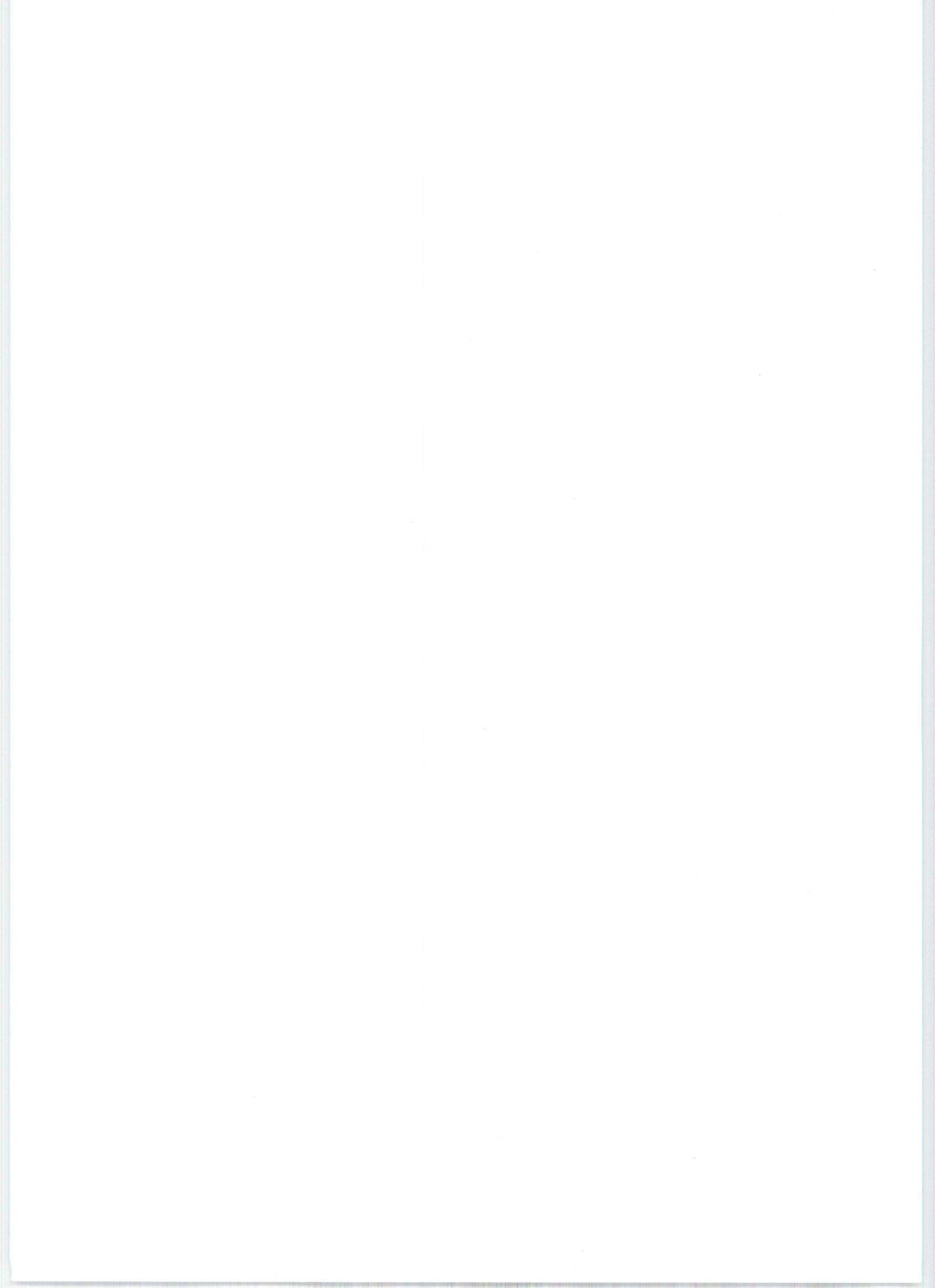
OFFICIAL REPORT

Tuesday August, 6, 1974

CONTENTS	PAGES
Starred Questions and Answers	205
Privilege motion Re : Delay in decision of case against a Senator— <i>Ruled out of order</i>	221
Adjournment motion Re : Continuous firing in Quetta on 23rd July, 1974— <i>Ruled out of order</i>	223
Adjournment motion Re : Army attack in Sheerani village of Loralai District— <i>Ruled out of order</i>	227
Adjournment motion Re : The customs Godown set on fire in Nok-Kundi— <i>Deferred</i>	227
Adjournment motion Re : Refusal of Permission to Opposi- tion Leaders of National Assembly to visit Chamalang Range and Adjoining areas— <i>Ruled out of order</i>	229
Twenty first Annual Report and Accounts of the Pakistan Insurance Corporation for the year ending 31st December, 1973— <i>Presented</i>	234
The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974— <i>Adopted</i>	239
The West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) (Amendment) Bill, 1974— <i>Referred to Standing Committee</i>	243
The Road Transport Workers (Amendment) Bill, 1974— <i>Referred to Standing Committee</i>	244

PRINTED BY THE MANAGER, SHAMIM PUBLICATIONS LIMITED, LAHORE.
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI.

Price Ps. 50



SENATE DEBATES

SENATE OF PAKISTAN

Tuesday, August, 6, 1974

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Mr. Chairman Building), Islamabad, at four of the clock in the evening, (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : Now, we take up questions. Yes, question No. 46. Sardar Mohammad Aslam.

***46. Sardar Mohammad Aslam :** Will the Minister for Minorities Affairs and Tourism be pleased to state :

- (a) what facilities and amenities are provided to foreign tourists in Kaghan, Nathiagali and Ayubia (Hazara District) ; and
- (b) whether the Federal Government or Tourism Development Corporation provides facilities/aid and concession for the construction of Hotels and other places to attract foreign tourists in Kaghan, Nathiagali and Ayubia ?

Major-General (Retd.) Jamal Dar : (a) The positions is as follows :—

- (i) **Kaghan :—** P. T. D. C. has established a tourist Complex in Naran. Some property has also been purchased at Naran to augment the existing accommodation. In order to cope with the increasing requirement, tenting equipment has also been provided.
 - (ii) **Nathiagali and Ayubia :—** P. T. D. C. has no accommodation Projects in these area.
 - (iii) P. T. D. C. also provides Jeeps/transport at Abbottabad/Pindi for carrying tourist to Kaghan, Ayubia and Northern areas.
- (b) (i) Yes.
- (ii) A copy of incentives and concessions 'ANNEXURE-A' is on the table of the House. In addition private investors in hotel industry are also helped in securing loans and land from authorities concerned.

'ANNEXURE—A'

Incentives and Concessions for Travel Agents and Hotelliers

(a) **Tourist Transport.** Specific cases may be submitted to the Minister of Commerce through the Ministry of Tourism for the issue of import licences. A maximum of twenty fully assembled special tourist vehicles will be allowed to be imported during the current financial year. No concession in taxation will, however, be allowed.

(b) **Investment Allowance.** The benefit of section 15 (c) of Income Tax Act will be allowed in case of all Pakistan Tourist Development Corporation projects and such other as may have more than ten percent participation by PTDC.

Travel Agents recognized by Pakistan Western Railway have also been authorised to entertain applications for grant of concessions. Foreign students either travelling individually or in groups are entitled to 50% concession on Pakistan Western Railway in all classes except Air-Conditioned coach subject to production of identity card and passport.

(c) **Lower Rate of Interest.** All loans may be granted for tourism projects and the terms of loan determined in each case on merit.

(d) **Guarantee for Foreign Investment.** Guarantees for foreign investment in tourism projects will be approved by the Ministry for Finance, on case to case basis.

(e) **Foreign Exchange Allocation for Hotels.** PICIC and IDBP are authorized to sanction foreign loans for various projects on the basis of

applications submitted to them. These institutions will, however, consult the Ministry of Tourism in all such cases before the loans applied for are sanctioned.

(f) **Higher Depreciation.** Agreed in principle that higher depreciation will be allowed to the Hotel Industry in lines with higher depreciation available to other industries.

(g) **Government Guarantee for Internal Debit.** It was agreed that the Government guarantee will be given for debentures floated by PTDC, ICP and NIT and other financing agencies will be asked to underwrite the share capital of Pakistan Tourism Development Corporation projects and joint ventures.

(h) **Foreign Exchange Requirements for Travel & Business Conferences and Seminars.** Foreign Exchange will be granted for undermentioned purposes on case to case basis on the recommendations of the Ministry of Tourism :—

- (i) Travel Agents and Hoteliers etc. for travelling abroad to secure business and to attend business conferences and seminars.
 - (ii) For floor shows to engage the services of artistes and bands, etc.
 - (iii) For opening offices abroad by P. T. D. C. and other Travel Agents and operations.
 - (iv) Organization and participation in international Exhibitions and fairs by P. T. D. C and other tourist agencies either independently or in association with Export Promotion Bureau and TCP.
 - (v) For inviting foreign tour operators, travel agents and travel writers and other important persons in the field of International Tourism to visit Pakistan.
 - (vi) For sending promotional Teams and Cultural troupes for projecting the image and culture of Pakistan abroad.
- (i) **Duty Free Shops.** The principle of opening Duty Free Shops was approved. Detailed payment would have to come up to the Economic Coordination Committee of Cabinet.
- (j) **Industrial Rate for Gas and Electricity.** It was agreed in principle that in the matter of electricity and gas large hotels and tourist complexes should be charged on the basis of industrial tariff.
- (k) **Concessional Travel for Tourists on Pakistan Railway**

At the instance of the Ministry of Tourism the Pakistan Western Railway has decided to allow 25% concession in rail fare to individual

foreign tourists in any class of accommodation. This concession was previously available to foreign tourists when travelling in parties of four or six only.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال جناب والا ! محترم وزیر صاحب اپنے جواب کے حصہ 2 کی طرف توجہ فرمائیں اور ارشاد فرمائیں کہ کیا P. T. D. C. کا کوئی ایسا پروگرام ہے کہ جس کے ذریعہ سے نتھیا گلی اور ایوبیہ میں کسی مزید رہائشی سہولتوں کا انتظام ہو سکے ؟

میجر جنرل (ریٹائرڈ) جالدار : وہاں ایک Experts کی Team جا رہی ہے - اگر انہوں نے یہ چیز recommend کر دی تو اس کا انتظام ہو جائے گا - ورنہ اگر کوئی وہاں ہوٹل وغیرہ بنانے میں interested ہو تو - We will help.

Mr. Chairman : Question No. 47.

FOREIGN EXCHANGE SAVINGS DUE TO SUI GAS

***47. Mir Abdul Wahid Kurd :** Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state whether Sui Gas is being used as an import substitution, fuel and raw material throughout Pakistan ; and if so, how much foreign exchange does Pakistan save every year by employing Sui Gas as a fuel and as a raw material.

Ch. Mohammad Hanif Khan : Yes. The foreign exchange savings for the year 1973 are estimated at approximately Rs. 141.00 crores.

Mr. Chairman : Question No. 48. Yes, Khawaja Mohammad Safdar Sahib.

POWER DISTRIBUTION IN SIND

***48. Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

- (a) Whether it is a fact that the Federal Government has acceded to the request of the Sind Provincial Government to hand over the distribution of electricity to that Government in that province ; and
- (b) If answer to (a) above be in the affirmative, the reasons thereof ?

Ch. Mohammad Hanif Khan : (a and b) Under Article 157 (2) (a) of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan, the Government of a Province may, to the extent electricity is supplied to that Province from the National Grid, requires supply to be made in bulk for transmission and distribution within the Province. The Government of Punjab and Sind have under the above provision of the Constitution exercised their options for taking over from WAPDA functions concerning distribution of electricity in the areas falling within their respective jurisdictions. Hence, arrangements are being made to transfer power distribution functions to these two Provinces after necessary details have been worked out.

خواجہ محمد صفدر : سپلیمنٹری جناب والا ! میں محترم وزیر صاحب سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا بجلی کی پیداوار اور تقسیم کو الگ الگ کرنے سے صارفین کی مشکلات میں اضافہ نہیں ہو جائیگا ؟

چوہدری محمد حنیف خان : جناب والا ! ایک کمیٹی بنائی گئی تھی جس نے اس چیز کا جائزہ لیا اور پھر کمیٹی کے سامنے recommendations گئیں اور انہوں نے اس چیز کے متعلق سوچ بچار کیا تھا اور فیصلہ یہ کیا تھا کہ decentralization کا فائدہ ہو - جہاں تک distribution کا تعلق ہے آئین کے تحت Provinces کو اختیار دے دیا گیا ہے کہ وہ option exercise کر سکتے ہیں اور پنجاب اور سندھ نے option exercise کی ہے -

خواجہ محمد صفدر : سپلیمنٹری جناب والا ! اگر اس طریق کار سے غرض decentralization یا تقسیم کار تھی تو کیا میں وزیر صاحب کی خدمت میں عرض کر سکتا ہوں کہ پانی کے محکمے اور بجلی کے محکمے کو الگ الگ کر دیا جائے تو کیا زیادہ مناسب نہیں ہوگا ؟

چوہدری محمد حنیف خان : جناب والا ! یہ ایک suggestion ہے - ایک خیال ہے کہ ایسا ہو سکتا ہے - یہ سوال تو نہیں ہے -

جناب چیئرمین : یہ hypothetical ہے -

Question No. 49. Yes, Khawaja Mohammad Safdar.

ELECTRIFICATION OF VILLAGES

*49. **Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

- (a) the number of villages electrified by WAPDA during the years 1972-73 and 1973-74 in the Provinces of Baluchistan, N.W.F.P., Sind and the Punjab separately ;

(b) the number of villages the WAPDA has planned to electrify in the year 1974-75 in the Provinces of Baluchistan, N.W.F.P., Sind, and the Punjab separately ; and

(c) the number of villages the WAPDA has planned to electrify in the district of Sialkot ?

Ch. Mohammad Hanif Khan : (a) The numbers of villages electrified by WAPDA during 1972-73 and 1973-74 in the four Provinces are as follows :—

Province	Villages electrified during 1972-73	Villages electrified during 1973-74
Baluchistan	3	10
N.W.F.P.	81	144
Sind	114	119
Punjab	70	307

(b) The numbers of villages WAPDA has tentatively planned to electrify during 1974-75 are as follows :

Province	Villages to be electrified during 1974-75
Baluchistan	30
N.W.F.P.	120
Sind	300
Punjab	600

(c) WAPDA has planned to electrify 73 villages in Sialkot district but not all in 1974-75.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال جناب والا ! محترم وزیر صاحب اپنے جواب کے حصہ ”ج“ کی طرف توجہ فرمائیں اور مہربانی کر کے ارشاد فرمائیں کہ اگر ۷۵-۱۹۷۳ء میں سیالکوٹ کے صرف ۷۳ گاؤں کو بجلی مہیا کرنے کا انتظام کیا گیا ہے تو سارے ضلع کے دیہاتوں کو کتنے سال میں بجلی مہیا کی جائیگی ؟
چوہدری محمد حنیف خان : میں عرض کرتا ہوں -

There are 100 villages of Sialkot district provided in the list of villages to be electrified in 1973-74, and the subsequent years. Out of these 27 villages have been electrified in 1973-74 and the remaining will be electrified in the subsequent years.

پچھلے سال ۲۷ گاؤں electrify ہوئے تھے۔ اس سال کوشش کریں گے کہ اور
گاؤں electrify ہو جائیں۔

جناب چیئرمین : سوال نمبر ۵۰ خواجہ محمد صفدر۔

PRODUCTION OF ELECTRICITY

*50. Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

- the total megawats of electricity produced by WAPDA during the years 1972-73 and 1973-74 :
- the total megawats of electricity sold to the consumers by WAPDA ;
- the number of transformers which went out of commission during the years 1972-73 and 1973-74 ; and
- the cost of the transformers mentioned in (c) above ?

Ch. Mohammad Hanif Khan : (a) Total Nos. of units generated by WAPDA are as follows :—

1972-73	6836.45 million KWH.
1973-74	6445.32 million KWH.

(b) Total No. of units sold to the consumers by WAPDA are as under :—

• 1972-73	4599.02 million KWH.
1973-74	4372.27 million KWH.

(c) The number of distribution transformers which went out of commission during ;— upto May

1972-73	821
1973-74	1040

(d)	1972-73	Rs. 51,07,044
	1973-74	Rs. 62,85,037

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب اپنے جواب کے حصہ ”الف“ کی طرف
توجہ فرمائیں اور یہ ارشاد فرمائیں کہ ۱۹۷۲ء میں ۶۸۳۶۴۳۵ لاکھ کلوواٹ بجلی
پیدا ہوئی ہے ؟

چوہدری محمد حنیف خان : اے اور بی دونوں -
خواجہ محمد صفدر : اے اور بی دونوں ملا کر - اسی سال ۴۵۲ ۴۵۹۹
لاکھ کلوواٹ فروخت ہوئی ہے - اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ ۶۵ فیصد بجلی فروخت
ہوئی ہے - ۳۵ فیصد بجلی جو آپ نے پیدا کی ہے وہ کہاں گئی ہے ؟

Ch. Mohammad Hanif Khan : The difference between units generated and units sold is due to power consumption in the auxiliaries at power houses, losses on transmission lines, power transfers, transformers, cables, distribution transformers and the distribution system, etc. Pilferage of electricity is also responsible. The losses are from 22 to 30 per cent. The losses are, no doubt, very high but reduction is possible when overloading is avoided by strengthening the power supply network and a strict control is exercised on pilferage.

اس میں چوری بھی شامل ہے -

خواجہ محمد صفدر : وزیر محترم نے فرمایا ہے ، اس میں ساری چوری ہی شامل ہے - ضمنی سوال جناب والا ! محترم وزیر صاحب ارشاد فرمائیں کہ ٹرانسمیشن میں بجلی ضائع ہونے کا دنیا بھر میں کیا تناسب ہے ؟ اس حساب سے کتنی بجلی ضائع ہوتی ہے ؟

جناب چیئرمین : آپ ان کا امتحان لے رہے ہیں ؟

چوہدری محمد حنیف خان : اس کے لیے نوٹس درکار ہے -

Mr. Chairman : You see, he requires notice.

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب ارشاد فرمائیں کہ بجلی گھروں میں کس قدر بجلی صرف ہوئی ہے ؟

چوہدری محمد حنیف خان : یہ بھی وہی سوال ہے -

(مداخلت)

جناب چیئرمین : وہ بھی وکیل ہیں اور آپ بھی وکیل ہیں -

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال - محترم وزیر صاحب میرے سوال سے اتفاق کریں گے کہ کیا یہ حقیقت ہے کہ اس نقصان کا بیشتر حصہ بجلی کی چوری کی وجہ سے ہے ؟
چوہدری محمد حنیف خان : پرسنٹیج کا تو پتہ نہیں - ویسے چوری کی وجہ سے کافی نقصان ہوا ہے -

حاجی سید حسین شاہ : کیا وزیر موصوف یہ بیان فرمائیں گے کہ بلوچستان کو کیوں نیشنل گرڈ سے محروم رکھا گیا ہے ؟

جناب چیئرمین : یہ آپ کا ضمنی سوال نہیں بنتا ۔

حاجی سید حسین شاہ : یہ ضمنی سوال ہے ۔

جناب چیئرمین : اس وقت اس سے یہ متعلقہ نہیں ہے ۔ آپ کسی اور موقع پر یہ

سوال پوچھ لینا ۔

سوال ۵۱ نمبر ۔ جناب زمرہ حسین ۔

BALUCHISTAN QUOTA IN NATIONAL CENTRES

*51. Mr. Zamarud Hussain : Will the Minister for Information and Broadcasting, Auqaf and Haj be pleased to state ;

- the number of Pakistan National Centres within the country and abroad, together with their location;
- the total number of officers in grade 17 and above working in these Centres and the number of such officers belonging to Baluchistan.

مولانا کوثر نیازی : (ایف) پاکستان نیشنل سنٹر کی کل نو شاخیں ہیں جو حیدرآباد ، کوئٹہ ، کراچی ، ملتان ، راولپنڈی ، لاہور ، اسلام آباد ، پشاور اور بہاولپور کے شہروں میں قائم ہیں ۔ اگلے چند ماہ تک لاڑکانہ اور سیالکوٹ میں دو مزید شاخیں قائم کی جا رہی ہیں بیرون ملک پاکستان نیشنل سنٹر کی شاخوں کے قیام کا کوئی تعلق وزارت اطلاعات سے نہیں بلکہ وزارت خارجہ سے ہے ۔

(ب) سینٹر میں گریڈ ۱۷ اور اس سے اوپر کے گریڈ میں کل ۳ افسر ہیں ۔ ان میں سے گریڈ ۱۷ سے اوپر کے گریڈ میں ایک افسر ہے جس کا تعلق صوبہ بلوچستان سے ہے ۔

جناب طاہر محمد خان : کیا وزیر صاحب ان افسر کا نام بتا سکتے ہیں جو بلوچستان سے تعلق رکھتے ہیں ؟

مولانا کوثر نیازی : مجھے اس وقت نام یاد نہیں ہے ۔

جناب زمرہ حسین : محترم وزیر صاحب یہ ارشاد فرمائیں کہ جو افسر بلوچستان سے متعلقہ ہیں ان کی مادری زبان کیا ہے ؟

مولانا کوثر نیازی : اس کے لئے نوٹس درکار ہے ۔

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ سیالکوٹ میں کیا خصوصیت ہے جو دوسرے شہروں میں نہیں ہے ؟

مولانا کوثر نیازی : یہ کوئی سوال نہیں ہے - کئی اور شہروں میں بھی
نیشنل سینٹر کی شاخیں ہیں ، ان میں کیا خصوصیت ہے ؟
(مداخلت)

مفتی ظفر علی نعمانی : جناب والا ! میں اس کی خصوصیت بتا دیتا ہوں کہ
لاڑکانہ کو خصوصیت اس لیے دی ہے کہ پرائم منسٹر صاحب لاڑکانہ کے ہیں اور
سیالکوٹ کو اس لیے خصوصیت حاصل ہے کہ خواجہ صاحب سیالکوٹ کے ہیں اور
سب سے زیادہ سوال خواجہ صاحب پوچھتے ہیں -

جناب چیئرمین : اگلا سوال ۵۲ - جناب زمر حسین -

*52. Mr. Zamarud Hussain : Will the Minister for Information and Broadcasting, Auqaf and Haj be pleased to state :

- section-wise and the total number of persons employed as Producer or in positions equivalent to or above this rank in Radio and Television Corporations :
- the number of persons from Baluchistan employed as Producers or in position equivalent to or above this rank, in Radio and Television Corporation, with their names, mother tongues, ranks and sections of posting ;
- the number of persons employed as Producer or in positions equivalent to or above this rank, in Quetta Radio Station, showing the Provinces of their domicile ; and
- the number of persons promoted as Producers, and to positions above this rank in Radio and Television Corporations during the years 1972, 1973 and 1974 and also the number of persons from Baluchistan showing their posts of promotion, name and mother tongues ?

مولانا کوثر نیازی :

ٹیلیویژن	ریڈیو	(الف) کل تعداد
۴۸۲	۶۸۳	
		شعبے
۲۳۳	۲۵۱	۱- پروگرام
۲۷	۷۸	۲- خبریں
۱۴۴	۳۱۵	۳- انجینئرنگ
—	۳۹	۴- انتظامیہ و مالیات
۱۹	—	۵- انتظامیہ
۲۴	—	۶- مالیات
۱۵	—	۷- فروخت

(ب) بلوچستان سے متعلق پروڈیوسروں یا اس کے برابر کے عہدیدار یا اس سے بڑھ کر عہدہ والوں کی تعداد

ریڈیو	ٹیلیویژن
۲۲	۲

ریڈیو سے متعلق تفصیلات منسلکہ نمبر ۲ (اے) میں درج ہیں۔ پاکستان براڈ کاسٹنگ کارپوریشن کے سلسلے میں اہلکاروں کی مادری زبان کے متعلق وقت کی تنگی کے باعث تفصیلات فراہم نہیں ہو سکیں۔

(ج) کوئٹہ ریڈیو اسٹیشن میں پروڈیوسروں یا اس کے برابر عہدیداروں یا اس سے بڑھ کر عہدہ والوں کی تعداد ۳۲ ہے۔ سکونتی لحاظ سے ان کی تفصیل منسلکہ نمبر ۳ میں درج ہیں۔

(د) پروڈیوسروں کے عہدے یا اس سے بالا عہدے پر ترقی پانے والوں کی تعداد حسب ذیل ہے :-

ریڈیو	ٹیلیویژن	
۵۰	۱۳۶	۶۱۹۷۲
۱۶۹	۸۳	۶۱۹۷۳
۹۸	۱۰۰	۶۱۹۷۴

بلوچستان سے متعلق حضرات کی تعداد حسب ذیل ہے :-

ریڈیو	ٹیلیویژن
۱۷	۲

ریڈیو سے متعلق تفصیلات منسلکہ نمبر ۴ میں درج ہیں۔ چونکہ وقت بہت کم تھا اس لئے اہلکاروں کی مادری زبان کے متعلق تفصیلات مہیا نہ ہو سکیں۔ ٹیلیویژن سے متعلق تفصیلات منسلکہ نمبر ۴ (اے) میں درج ہیں۔

جناب زمر حسین: جناب والا! میرے سوال کا زیادہ تر تعلق چونکہ مادری زبان سے ہے اور میں نے مادری زبان معلوم کرنے کے لیے یہ سوال کیا تھا اور وزیر صاحب فرماتے ہیں کہ وقت کی کمی کی وجہ سے معلوم نہیں ہو سکا تو ظاہر ہے کہ

*The annexures I, II, II-A, III, IV and IV-A being bulky have been placed in Senate Library.

جس مقصد کے لیے سوال کیا تھا وہ تو حل نہیں ہوا۔ اگر یہ فرما دیں کہ کب تک معلوم کر کے بتا دیں گے تو۔۔۔

مولانا کوثر نیازی : جتنی جلدی ممکن ہوا۔ نہایت سرعت کے ساتھ۔

جناب زمرہ حسین : تو پھر اس سوال کو ملتوی کر دیا جائے؟

جناب چیئرمین : آپ اور ضمنی سوال کر سکتے ہیں۔ وہ جواب دیں گے۔ انہوں نے کہا ہے کہ اس دوران کا وقت تھوڑا تھا، اس لیے جواب تیار نہیں کر سکے۔

جناب زمرہ حسین : جناب والا! رول کے مطابق ان کو تیرہ days ملنے چاہیے اور ان کو تیرہ days ملے ہیں۔

جناب چیئرمین : بعض سوالوں کا جواب وہ ایک گھنٹے میں دے سکتے ہیں اور بعض سوالوں کا جواب وہ چھ ماہ میں بھی نہیں دے سکتے۔ اگر میں کوئی ایسا سوال کروں کہ اسلام آباد کے تمام بنگلوں میں کتنی اینٹیں لگی ہوئی ہیں تو پھر آپ بتائیں کہ یہ سوال کتنا وقت لے گا؟ یہ تو سوال کے اوپر دارومدار ہے۔

جناب زمرہ حسین : جناب والا! کوئٹہ ریڈیو اسٹیشن کوئی دور نہیں ہے، یہ ٹیلی فون کر کے پوچھ سکتے ہیں۔

جناب چیئرمین : وہ mother tongue کے لئے ٹیلی فون کریں؟ یہ تو ٹھیک نہیں ہے۔ اس طرح آپ سوال کی اہمیت کو گھٹا رہے ہیں۔ اچھا آپ پھر سوال کر دیں۔ آپ کو اجازت ہے۔ وہ مناسب وقت میں جواب دے دیں گے۔

جناب خورشید حسن میر : جناب والا! ان کو دوبارہ سوال کرنے کی ضرورت نہیں ہوگی۔ رول کے تحت جواب کے لیے وقت دے دیا جاتا ہے اور وزارت متعلقہ کو اطلاع فراہم کر دی جاتی ہے اور پھر جو بھی انفارمیشن ہوتی ہے وہ پیش کر دی جاتی ہے۔

جناب چیئرمین : یہ تو صرف وہ چاہیں تو میز پر رکھی جا سکتی ہے۔

جناب خورشید حسن میر : یہ ان کی مرضی ہے۔ اس کے متعلق رول ہے۔

جناب چیئرمین : ہاں مجھے بتائیے کہ کونسا رول ہے تا کہ مجھے بھی پتہ

چل جائے۔

جناب خورشید حسن میر : جناب یہ دونوں صورتوں میں فرض ہے۔ اگر واضح طور پر یہ decision کر دیا جائے کہ اس سوال کا جواب دینا ہے اور اس سوال کی اہمیت دی ہوئی ہوتی ہے کہ اس سوال پر میرا اتنا وقت خرچ ہو گا، اس کا یہ جواز ہے، یہ چیز کافی نہیں ہے وغیرہ وغیرہ۔ انہوں نے کہا ہے کہ وقت کم تھا۔ اب ان کا اپنے آپ فرض ہے کہ جو اطلاع ہو وہ دے دی جاتی ہے۔

جناب چیئرمین : آپ بتائیں۔

Khawaja Mohammad Safdar : Rule 42 :

“If any question placed on the list of questions for answer on any day is not called for answer within the time available for answering questions on that day, the answer already supplied by the Minister concerned, or the member to whom the question is addressed, shall be laid on the Table and no oral reply shall be required for such question nor shall any supplementary question be asked in respect thereof.”

جناب چیئرمین : یہ تو وہ رول ہے کہ جس سوال کا جواب نہ دیا جائے۔

Khawaja Mohammad Safdar : “Provided that if the Minister concerned is not ready with the answer to the question, the question shall be put for answer on the next following day allotted for the Division in the charge of the Minister or on a day to be specified by the Minister.”

جناب چیئرمین : یہ ٹھیک ہے لیکن وہ اس پر ہاوی نہیں ہوگا۔ یہ تو اس طرح ہے کہ اگر آپ question پوچھیں اور منسٹر صاحب کہہ دیں کہ میں ابھی اس کا جواب نہیں دے سکتا۔ یہ تو اس پارٹ کی ایک شق ہے۔ وہ تو صرف mother tongue کی بابت پوچھتے ہیں۔

Which is not even one-tenth of the whole question.

دیکھئے باتیں دراصل کچھ اور ہیں۔ انہوں نے آخر میں یہ کہہ دیا ہے کہ میں mother tongue کا جواب نہیں دے سکتا کیونکہ وقت کی کمی تھی یا مہلت کافی نہیں تھی کہ دوسرا سوال و جواب شروع نہ کر دے۔ وہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ میں دوسری تاریخ پر جواب دے دوں گا کیونکہ میں ready نہیں کر سکتا اگر اس کے متعلق کوئی رول ہے تو میر صاحب بتا دیں۔

جناب خورشید حسن میر : جناب پریکٹس تو یہی ہے۔

But I will have to look. It must be covered by some rule. As soon as I locate it, I shall quote it.

Mr. Chairman. Not to my knowledge.

کوٹر نیازی صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ mother tongue کے لیے کافی وقت نہیں تھا، اس لئے میں اس کا جواب نہیں دے سکتا۔ میں ان کو اجازت دیتا ہوں کہ وہ آج ہی یہ question بھیج دیں اور دو چار دن کے بعد جواب دے دیں۔ جب بھی وہ جواب تیار کر لیں وہ میز پر رکھ دیں لیکن یہ سوال پھر ایوان میں اچھالا نہیں جا سکتا۔

There must be a new question.

جناب خورشید حسن سیر : میں عرض کرتا ہوں کہ باقی answer میز پر رکھ دیا جاتا ہے۔

Mr. Chairman : There is no such rule.

جناب طاہر محمد خان : ویسے question کی spirit بالکل فوت ہو جائے گی اگر answer evasive ہو اور اس کو pursue نہ کیا جائے۔ میں سمجھتا ہوں اگر ایسی بات نہیں ہے تب بھی ہمیں رول بتانے چاہیں۔ اگر میں ایک سوال پوچھتا ہوں اور اس کا جواب evasive دیا جائے تو پھر میرے سوال پوچھنے کی ضرورت کیا ہے؟ میں اپنی constituency کو بتانا چاہتا ہوں کہ میں نے تمہارے rights کو determine کرنے کی کوشش کی ہے اور اس ایوان میں یہ جواب ملتا ہے کہ کچھ پتہ نہیں ہے تو سر ! اسے determine کیسے کیا جائے گا؟

جناب چیئرمین : یہ evasive جواب نہیں ہے۔ evasive جواب اس کو کہتے

ہیں۔۔۔

جناب طاہر محمد خان : سر ! یہ evasive جواب ہے۔ اگر میں ڈومیسائل کے

بارے میں پوچھتا ہوں۔۔۔۔

جناب چیئرمین : evasive تو وہ ہوتا ہے کہ وہ سوال کا جواب دینا نہیں

چاہتے۔ deliberately وہ سوال کا جواب نہیں دینا چاہتے۔ evasive اس کو کہتے

ہیں کہ وہ ٹالنا چاہتے ہیں۔

جناب طاہر محمد خان : ہمارے پاس ایسا کوئی تھرمامیٹر نہیں ہے جس کو

رکھ دیں تو پتہ چل جائے کہ وہ deliberately جواب نہیں دینا چاہتے۔

جناب چیئرمین : میرے پاس بھی کوئی رول نہیں ہے۔ اگر ایک منسٹر یہ کہہ دے کہ میرے پاس وقت نہیں ہے تو میرے پاس کونسا تھرمامیٹر ہے کہ میں یہ کہوں کہ یہ evasive ہے؟

جناب طاہر محمد خان : اگر آپ cross examination کی اس ایوان میں اجازت دیتے ہیں تو پھر وہ تھرمامیٹر ہمارے پاس آ جاتا ہے۔ میرا مطلب یہ ہے کہ ایک صورت ہو سکتی ہے کہ ایک چیز determined ہے اور پھر بھی جواب نہیں دیا جا رہا۔

جناب چیئرمین : اوہو cross examination کی اجازت یہاں نہیں دی جا سکتی۔ وہ تو عدالت میں دی جا سکتی ہے۔

جناب خورشید حسن میر : میں عرض کرتا ہوں یہ بیکار قسم کی بحث میں الجھ گئے ہیں۔ روز ہم یہاں interim replies دیتے ہیں۔ جس case میں interim replies دی جائے، اس کے بعد باقی ماندہ reply میز پر رکھ دی جاتی ہے۔

جناب چیئرمین : یہی تو میں نے suggest کیا ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ جواب evasive ہے۔ evasive کا مطلب تو کچھ اور ہے۔

جناب خورشید حسن میر : ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ جتنی انفارمیشن آ سکتی تھی، وہ دے دی گئی ہے۔ باقی انفارمیشن کے لئے کہہ دیا ہے کہ وقت کم تھا تو evasive کیسے ہوا؟

جناب چیئرمین : آپ کا کیا خیال ہے کہ یہ جواب evasive تھا؟

Mr. Khurshid Hasan Meer : Not at all.

جناب چیئرمین : آپ اگر کوئی بہانہ بنا کر ٹال دیتے تو پھر؟

جناب شہزاد گل : جناب والا! جہاں تک سوال کے جواب کا تعلق ہے، سارے افسروں کے نام دیئے ہوئے ہیں۔ ان کے designation معلوم ہیں۔ ان کی تنخواہ معلوم ہے۔ ان کی place of posting معلوم ہے۔ place of domicile معلوم ہے اور صرف mother tongue معلوم نہیں ہے یعنی اس کا مطلب یہ ہے کہ جواب نہیں دینا چاہتے۔

(مداخلت)

جناب خورشید حسن میر : کسی سرکاری ملازم کے dossier میں، سرکاری ریکارڈ میں سب کچھ لکھا ہوا ہوتا ہے لیکن mother tongue نہیں لکھی ہوتی۔

یہ آپ نئی بات چلا رہے ہیں اور آپ اس لئے چلا رہے ہیں کہ بلوچستان میں یہ تخصیص کرنا چاہتے ہیں کہ بلوچی کون ہے اور کون نہیں ہے۔ اصل مصیبت تو یہ ہے اور یہ آپ کے ذہن کی پیدا کردہ ہے۔

جناب شہزاد گل : یہ سوال سرحد اور بلوچستان کے بارے میں ہے۔ اس طرح تو پنجاب کے ساتھ بھی نا انصافی ہوئی ہے۔

جناب خورشید حسن میر : معاف کیجئے پنجاب میں ایسی کوئی بات نہیں ہے۔ آپ کے لیے بھی یہی بہتر ہے کہ آپ بھی ان کو بلوچی تسلیم کریں۔

Mr. Chairman : We have gone too far.

جناب زمر د حسین : جناب یہ خواہ مخواہ charges لگا رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : میں تو یہ محسوس کر رہا ہوں کہ انہوں نے سوال پوچھا۔ آپ نے جواب دے دیا۔ یہ تو ٹھیک ہے۔ میں تو اس بات پر حیران ہوں کہ یہ بحث کیسے چھڑ گئی کہ یہ جواب evasive ہے، یہ نا معقول ہے، نا مکمل جواب ہے یا وہ پھنسانا چاہتے ہیں۔ وقت کافی نہیں تھا کیوں جواب نہیں دیا۔ میرے خیال میں I don't think it is quite relevant.

اچھا حاجی صاحب آپ فرمائیں۔ آپ جو فرمائیں گے، میں وہی فیصلہ کروں گا۔ جناب نعمت اللہ خان : میری سمجھ میں نہیں آتا کہ mother tongue کو اتنی اہمیت کیوں دی گئی ہے۔ وزیر صاحب نے کہا ہے کہ ریکارڈ نہیں ہے۔ آخر mother tongue کو اتنی زیادہ اہمیت نہیں دینی چاہیے۔

They are Pakistanis.

Mr. Chairman : I agree with Haji Sahib and I close the chapter of this discussion.

جناب زمر د حسین : سپلیمنٹری سر ! جناب چیئرمین : میں نے سوال ختم کر دیئے ہیں۔ جو ہونا تھا ہو گیا ہے۔ آخر اب ہم شام تک سپلیمنٹری سوال ہی کرتے رہیں گے؟

Now, the privilege motion by Khawaja Sahib.

PRIVILEGE MOTION RE : DELAY IN DECISION OF CASE AGAINST A SENATOR

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to raise a question of privilege of a Member as well as that of the Senate, namely, Mir Mahmood Aziz Kurd, Member of the Senate, is neither being

proceeded against nor released since 17th May, 1974, when his case was remanded by the member, Board of Revenue, Baluchistan, to the Deputy Commissioner, Kalat. Mir Mahmood Aziz Kurd's detention since 17th May, 1974 is *mala fide*, with the sole object of preventing him from attending the Senate Session. Thus, the privilege of a Senator as well as that of the Senate is being infringed".

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Mr. Chairman, may I know what is the date of his arrest ?

خواجہ محمد صفدر : ٹھیک ہے مجھ سے غلطی ہوئی ہے - در اصل اس لیے غلطی ہوئی کہ ۱۷ اگست ۱۹۷۳ء کو میر محمود عزیز کرد گرفتار ہوئے - - -

(مداخلت)

Khawaja Mohammad Safdar : I accept my mistake.

جناب والا ! ۱۷ اگست ۱۹۷۳ء کو میر محمود عزیز کرد سینٹر اسلام آباد میں گرفتار ہوئے - اس کے بعد انہیں بلوچستان لے جایا گیا اور وہاں کچھ دیر کے بعد ان کے خلاف - - -

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Point of order, Sir. Before my learned Senator goes into the merits of the case, I want to raise a technical objection which goes to the root of the whole case. Sir, this Senator was arrested by the Provincial Government, and it is not a matter with which the Federal Government is concerned and, therefore, it is not a matter for the intervention of the Senate. Moreover, the case is now fixed for 16th August, 1974 for hearing, therefore, he is on trial for criminal offence. The date of hearing is fixed as 16th August, 1974. Now, what is the object of moving this privilege motion? It is to bring pressure on the court. The case is pending before the court. I would express that he is detained on account of criminal charges against him. Allegation that his detention is *mala fide* with the sole object of preventing him from attending the Senate session is incorrect. In any case, the matter entirely relates to the Provincial Government of Baluchistan. The privilege motion is being opposed on this point. So, these are my serious objections. In the present case the Federal Government has not issued any order of arrest of Aziz Kurd. He has been arrested by the Provincial Government on account of some criminal charges, and the date of hearing is fixed for 16th August, 1974. I would very respectfully submit that such privilege motion should be thrown out in the Chamber by the Chairman, because obviously it is a case pending in a court of law, and the date of hearing is fixed for 16th. If it is allowed to be debated here, it will certainly prejudice a trial certainly influence judges, who are trying the case. This practice of discussing cases pending in a court of law by means of a privilege motion, I think, should not be allowed. I am surprised that my learned friend, who is a lawyer, is thinking like this. There are thousands of cases pending in courts. Then there will be millions of privilege motions and that cannot be done.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! پہلا فنی اعتراض محترم وزیر داخلہ صاحب نے یہ کیا ہے کہ کیونکہ وفاق حکومت کا اس مسئلہ سے کوئی تعلق نہیں ہے اس لیے تحریک استحقاق پیش نہیں کی جا سکتی -

Mr. Chairman : You need not worry about that.

Rao Abdus Sattar : Sir, there is another technical objection.....

Mr. Chairman : One of the conditions which has to be satisfied by you in your privilege motion is (iii) of Rule 59 which says :

Rule 59 (iii) : "The matter shall be such as requires the intervention of the Senate".

How can the Senate interfere in this case? The case is pending in a court of law. It is a judicial case and the date of hearing is fixed for 16th. How can the Senate interfere in this matter, because the matter which is brought here on a privilege motion must be such in which the Senate is competent to interfere with. Well, there is a case pending against a Senator or MNA and now it is in a court of law, and the court is proceeding with it. How does the Senate come into the picture. We can't.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! آپ کو اعتراض ہے - - -

Mr. Chairman : Please confine yourself to this aspect of the question as to how the Senate is competent to interfere. I think, it can't interfere.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! پانچ مہینوں کے بعد مقدمہ ریمانڈ ہو کر ڈپٹی کمشنر قلات کے پاس آیا ہے - آج تک اس کی پڑتال نہیں کی گئی - ساری دو تین دن کی بات تھی - جرگہ مقرر کرنا تھا - میں تو تقریباً تقریباً وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ یہ ڈپٹی کمشنر قلات نے دانستہ طور پر احکامات جاری نہیں کئے، جان بوجھ کر اس مقدمہ کو ملتوی کر رکھا ہے تاکہ نہ مقدمہ چلے اور نہ سینٹر صاحب رہا ہوں -

جناب چیئرمین : بات ختم ہوئی - اب تو انہوں نے ۱۶ تاریخ مقرر کر دی ہے - انہوں نے بتا دیا ہے -

جناب شہزاد گل : جناب والا ! آپ کو اچھی طرح معلوم ہے کہ پندرہ دن میں اس کو عدالت میں پیش کیا جاتا ہے - اس کا ابھی تک جرگہ مقرر نہیں ہوا - یہ ریمانڈ کی تاریخ ہے -

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Sir, I take strong objection. Why doesn't he apply for bail. What is there to prevent him, I would like to ask the honourable Senator ? Has he applied for bail and you see why raise this question?

خواجہ محمد صفدر : میں جواب دیتا ہوں -

جناب چیئرمین : میں جواب دیتا ہوں - آپ نے Privilege motion پیش کی

اور تاریخ مقرر ہو گئی -

It will be decided one way. This is your complaint that the Government is not proceeding in this case. Now, you have been told that the trial has been started. Now, we take up adjournment motion No. 11 by Mr. Abdul Wahid Kurd.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : CONTINUOUS FIRING IN
QUETTA ON 23rd JULY, 1974

Mir. Abdul Wahid Kurd : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely :

“On the night of Tuesday, the 23rd July, 1974, between 10 and 10.30 p.m., there was continuous firing in the city of Quetta. The Government has not yet made any announcement about the incident which has caused widespread panic in the city. In the absence of any statement from the Government explaining this incident which took place while the Prime Minister was visiting Quetta, it has naturally made the people of the city feel unsafe and insecure, especially in view of the fact that the Government has been claiming that the situation in the province is perfectly calm and tranquil. People are wondering how the Government can protect them when it cannot even explain as to who was responsible for this firing incident and how they managed to do it at a time when Quetta was under the umbrella of the most stringent security arrangement for the Prime Minister's visit.

This news has caused grave concern to the public of Pakistan”.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Sir, I have several objections to this. First of all, this adjournment motion has been framed against the rules, and it is more for propaganda than for really obtaining relief. Now, I will show how it is against the rules. There are other very fatal objections.

Sir, I draw your attention to rule 71 (g) which reads :

“(g) It shall not contain arguments, inferences, ironical expressions or defamatory statements”.

If we look at the text of the adjournment motion, it should be dropped. It says :

“.....In the absence of any statement from the Government explaining this incidence which took place while the Prime Minister was visiting Quetta, it has naturally made the people of the city feel unsafe and insecure, especially in view of the fact that the Government has been claiming that the situation in the province is perfectly calm and tranquil.....”

Does it mean that you can pass such sweeping aspersions on the Government ?

Now, on the facts, Sir. The Baluchistan Assembly is in session. This is a matter of law and order. Today the Baluchistan Assembly is in session. Why is this adjournment motion not being brought in the Baluchistan Assembly ? Why is this being brought in here ? Just to get publicity and blazing headlines. This is not the forum to discuss it.

I am raising another objection. It is a matter of law and order which is a Provincial subject. Senate is hardly the forum for bringing such questions. On the facts I want to say that there was no incident of firing in Quetta as alleged in the motion. It is absolutely wrong that any firing took place in Quetta on that night.

Mir. Abdul Wahid Kurd : Sir, I want to say something.

Mr. Chairman : I should tell you that this is an adjournment motion and not discussion on a resolution. According to the law, as you know, and according to the Constitution, the protection of life and property is the primary responsibility of the Provincial Government. How does the Federal Government come in ? The proper forum to agitate this debate or this discussion or to raise this question is the Provincial Assembly and not the Senate here because, as I have already pointed out to you, the protection of life and property is the primary responsibility of the Provincial Government under the Constitution. You should bring the adjournment motion, if you like, through somebody before the Provincial Assembly, not this Senate. This is one thing.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : The Provincial Assembly is in session.

Mr. Chairman : Secondly, there is no authentic version from your side. You have made a charge that there was firing. But the Interior Minister is denying it. He has categorically denied that no such firing

incident took place in the night on 23rd. Now, If you have got any irrefutable evidence as against the denial by the Interior Minister in proof to the contrary, then, of course, it is a different thing. But one has to weigh two versions. First we have to see whether firing did or did not take place.

میر عبدالواحد کرد : جناب والا ! یہ میرے پاس کراچی کے حریت کا پرچہ ہے ۲۵ تاریخ کا۔

Mr. Chairman : We don't call it authentic in that sense.

وہ تو کہہ رہے ہیں کہ اطلاع ملی ہے۔

(*Interruption*)

Mr. Abdul Qaiyum Khan : On a point of order, Sir. I am coming to the adjournment motion :

“.....The Government has not yet made any announcement about the incident which has caused widespread panic in the city.....”

Before this it says :

“On the night of Tuesday, the 23rd July, 1974, between 10 and 10.30 p.m., there was continuous firing in the city of Quetta.....”

I categorically deny that there was any firing in Quetta. Now, I don't care what the *Hurriyat* says.

جناب چیئرمین : یہ تو میں نے پہلے کہہ دیا تھا کہ منسٹر صاحب انکار کر رہے ہیں۔ وہ کہہ رہے ہیں کہ کچھ ہوا نہیں ہے۔

حاجی سید حسین شاہ : جناب والا ! فائرنگ کوئٹہ میں نہیں ہوئی بلکہ کوہ مردار سے کوئٹہ پر ہوئی ہے۔ فائرنگ ہوئی ہے۔ جناب والا ! شہریوں کی زندگی خطرے میں ہے۔

Mr. Chairman : I would not allow discussion on a thing which has not yet come up for discussion.

Mr. Aziz Ahmed : Point of Order, Sir.

Mr. Chairman : There is a gentleman on a point of order.

Mr. Aziz Ahmed : Sir, I suggest that before the question whether it is a fact or not is discussed, the question of admissibility should be discussed.

Mr. Chairman : This is exactly what I was going to do.

Mr. Aziz Ahmed : Is it the proper forum for this complaint ?

Mr. Chairman : As a matter of fact, the point of order raised by the Interior Minister was not quite well placed. There was no question of point of order. I am pinning him down to this one point. Protection of life and property is the responsibility of the Provincial Government. This is the crux of the whole thing, the heart of the adjournment motion. Your complaint should lie with the Provincial Government.

(Interruption)

Mr. Chairman : Mr. Ghilzai, when I am addressing, you will please listen to me.

I again revert to what I was saying. How can this adjournment motion be brought here and discussed when the protection of life and property is the responsibility of the Provincial Government. You should confine your argument, whatever that is, to this point and shened not speak about the facts. It will be irrelevant to say anything than that.

جناب محمد ہاشم غلزئی : جناب والا ! میں عرض کروں کہ یہ مسئلہ مرکزی حکومت کا ہے ، اس لیے کہ کوئٹہ میں امن بحال کرنے کا کاروبار تو آج کل پولیس فورس نہیں کر رہی بلکہ سیکورٹی فورس کے ہاتھ میں ہے ۔

Mr. Chairman : There is no such thing here. Not a word in your adjournment motion.

جناب محمد ہاشم غلزئی : اس کا مفہوم یہ ہے ۔

جناب چیئرمین : مفہوم تو اور بھی ہو سکتا ہے ۔

جناب محمد ہاشم غلزئی : عرض یہ ہے کہ سیکورٹی فورس مرکز کے ماتحت ہے ۔

چنانچہ law and order کی ذمہ داری ان کے ہاتھ میں ہے اور وہ فیل ہو چکی ہے ۔

اس لیے اس مسئلہ پر بحث ہو سکتی ہے ۔

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I am going to answer this point.

Mr. Chairman : Will it be necessary ? That will give rise to another argument. On the ground that this is a Provincial subject and the Provincial Government is concerned with this matter, I rule this out.

Now, we take adjournment motion No. 12 by Haji Mohammad Zaman Achakzai.

Mr. Khurshid Hasan Meer : May I respectfully submit that half an hour is over.

Mr. Chairman : Somebody has to tell me because I am looking at the Members and not at the clock.

Mr. Khurshid Hasan Meer : I thought the Secretariat is keeping note of it.

Mr. Chairman : Yes, it is their duty. (After consultation with the Secretary of the Senate). You don't include privilege motions. Half an hour is reserved for adjournment motions. Secretary Senate tells me that there are still fifteen minutes.

Yes, Haji Sahib.

ADJOURNMENT MOTION *RE*: ARMY ATTACK IN SHEERANI
VILLAGE OF LORALAI DISTRICT

Mr. Mohammad Zaman Khan : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely :—

“Sheerani village in Loralai District was the scene of a massive ground attack by the army which has caused the death of several men, women and children, and has resulted in the total destruction of houses, livestock, crops and other belonging of the inhabitants of the area. This incident occurred in the third week of June, 1974. Coupled with aerial bombing and strafing of adjoining areas, this ground attack on a peaceful and unarmed community of Marri tribesmen has created complete panic among the survivors who are fleeing the place in fear and distress.

This unwarranted attack on peaceful citizens has caused grave concern and resentment against the Federal Government”.

Mr. Chairman : Yes any objection ?

Mr. Aziz Ahmed : I have an objection, Sir. This incident is alleged to have taken place in the third week of June. Incidentally, Sheerani village is not in Loralai District. But that does not matter. This incident is alleged to have taken place in the third week of June, *i.e.* from 16th June to 21st of June. There was a full-dressed debate on this issue in the National Assembly on the 27th June. So, I would suggest, Sir, that under rule 71 (d) this motion is not in order.

جناب چیئرمین : ان کا اعتراض یہ ہے کہ - - - -

جناب محمد زمان خان : جناب ! میں سمجھ گیا ہوں - مجھے اس واقعہ کی اطلاع

۲۵ جولائی کو ملی اور میں نے اسی دن اسے پیش کر دیا -

جناب چیئرمین : خیر ہے۔ میری غلطی معاف کر دیں۔ اس میں کوئی حرج نہیں۔ آپ کو اطلاع بعد میں ملی ہے لیکن وہ کہتے ہیں کہ اسمبلی میں اس مسئلہ پر بحث ہو چکی ہے۔

جناب ہد زمان خان : جناب ! اس معاملے پر بحث نہیں ہوئی۔

جناب چیئرمین : ۲۱ جون کے بعد ؟

جناب ہد زمان خان : ۲۱ جون کے بعد اور معاملات پر بحث ہوئی ہوگی اس مسئلہ پر نہیں ہوئی۔

جناب چیئرمین : اسی مسئلہ پر بحث ہوئی ہے اور aerial bombing کا جتنا ابھی مسئلہ تھا اس کا ذکر ہو چکا ہے اور رولز کے مطابق اگر کوئی مسئلہ، کوئی معاملہ ایک دفعہ قومی اسمبلی میں زیر بحث آ جائے تو چھ ماہ تک اس پر آپ بحث نہیں کر سکتے۔ اب کیا کیا جائے؟ رولز کی پابندی ضروری ہے۔

So, this adjournment motion is ruled out.

Now, adjournment motion No. 13. Yes, Haji Sayed Hussain Shah.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : THE CUSTOMS GODOWN SET ON FIRE IN NOK-KUNDI

Haji Sayed Hussain Shah : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the Custom Staff posted at Nok-Kundi intentionally and deliberately set the customs godown at Nok-Kundi at fire in which goods worth lakhs of rupees and important official records were burnt to ashes. The motive behind this arson, as reported by the Daily Mashriq, Quetta, in its issue dated 18th July, 1974, is that an inspection team of the Federal Government had arrived in Quetta to audit accounts and check the records of Imports and Exports Branch of Sea and Land Custom posted in Baluchistan. In order to connive at their embezzlement, the custom staff at Nok-Kundi set the godown on fire and turned the whole goods and documents into ashes. It is also reported in the same newspaper that a similar arson took place in Chaman two years ago in which customs godown at Chaman was reduced to ashes. This news has caused great resentment amongst the people in Pakistan.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Interior Minister.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : Sir, I have not received any notice of the adjournment motion.

ADJOURNMENT MOTION *Re* : REFUSAL OF PERMISSION TO OPPOSITION 229
LEADERS TO VISIT CHAMALANG RANGE

Mr. Chairman : Anybody can, but if you want I can postpone it.

Mr. Abdul Qaiyum Khan : I want that it should stand over.

Mr. Chairman : Then adjournment motion No. 14. Yes, Haji Sahib.

ADJOURNMENT MOTION *RE* : REFUSAL OF PERMISSION
TO OPPOSITION LEADERS OF NATIONAL ASSEMBLY
TO VISIT CHAMALANG RANGE AND ADJOINING
AREAS

Haji Sayed Hussain Shah : Sir, I beg leave of the House to move a motion for the adjournment of the business of the Senate to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely :

“When Khan Abdul Wali Khan, Leader of the Opposition in the National Assembly, visited Baluchistan early this month along with Sardar Sher Baz Khan Mazari, Leader of the Independent Group in the National Assembly, and other parliamentary Opposition leaders, a request was made to the Government for permission to visit the Chamalang Range and adjoining areas. The permission was not given by the Government. As a result, they could not visit the area and make an on the spot assessment of the damage caused by bombing.

The refusal of the Government to allow Khan Abdul Wali Khan and other Opposition leaders to visit the affected areas has caused great disappointment and concern to the public of Pakistan”.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Aziz Ahmed.

Mr. Aziz Ahmed : Sir, I do not know why this ghost of bombing keeps on coming back to life again and again. There has been no bombing. I do not know what all this bother is about. It is still denied categorically again and again that there has been no bombing and there has been no incident of the nature alleged here.

Mr. Chairman : This adjournment motion was tabled some two or three weeks back.

Mr. Aziz Ahmed : Sir, there has been no bombing at all anywhere.

Mr. Chairman : This was not brought today. As a matter of fact, this was tabled on the 26th of last month.

Khawaja Mohammad Safdar : The question raised in this adjournment motion is not the bombing but the refusal of the Government to allow them to visit the affected areas.

Mr. Aziz Ahmed : I will deal with that also. I would like to seek a clarification to the effect as to which Government refused them permission to go there.

(Interruption)

Mr. Chairman : I wonder whom I should hear. You should know that Mr. Aziz Ahmed was on his legs and was raising some question as to which Government refused them permission.

Mr. Aziz Ahmed : This is precisely the information I wanted to seek. Which Government refused them permission to go there ?

جناب چیئرمین : حاجی صاحب آپ ہمیں یہ بتائیں کہ کس نے انکار کیا کہ نہ جائیں ؟

حاجی سید حسین شاہ : جناب بلوچستان گورنمنٹ نے اور جناب خصوصاً اس وقت حقیقت میں عام تاثر یہ ہے کہ بلوچستان ایک occupied یا تسخیر شدہ علاقہ ہے -

جناب چیئرمین : یہ تو غیر ضروری ہے -

حاجی سید حسین شاہ : جناب یہ جو چالانگ کا علاقہ ہے یہ فوجی ایریا میں ہے - یہ فوج کے قبضے میں ہے اور فوج نے انکار کیا ہے -

Mr. Abdul Qaiyum Khan : At first the Senator said it was the Baluchistan Government, now he is shifting his ground. He is standing on quick sand, just slipping away and making wild allegations.

حاجی سید حسین شاہ : انہوں نے جو کچھ کہا میں اس کا جواب دے دوں گا -

جناب چیئرمین : انہوں نے کچھ نہیں کہا - انہوں نے صرف یہ کہا کہ پہلے آپ نے کہا کہ بلوچستان کی - - -

حاجی سید حسین شاہ : بلوچستان کے متعلق میں گزارش کروں گا کہ بلوچستان کی حکومت سے بھی اجازت مانگی گئی - مگر انہوں نے انکار کر دیا اور جب پھر وہ لورا لائی گئے چالانگ جانے کے لیے تو وہاں پر فوجیوں نے انکار کیا - لہذا دونوں نے انکار کئے ہیں -

Adjournment Motion جناب چیئرمین : آپ نے یہ نہیں کہا - آپ نے اپنی میں فوجیوں کا نام نہیں لیا کہ فوجیوں نے بھی ہمیں منع کیا ہے -

Yes, Mr. Aziz Ahmed, with regard to your query as to which Government has stopped them from proceeding to that area, the Senator has said that it was the Baluchistan Government.

تو پھر کیا کیا جائے؟

Mr. Mohammad Hashim Ghilzai : Army is under the command of the Central Government, and it is the Army which refused permission.

جناب چیئرمین : میں نہیں سمجھا - وہ خود کہتے ہیں کہ بلوچستان کی گورنمنٹ نے ہمیں اجازت نہیں دی - اگر انہیں بلوچستان کی حکومت نے اجازت نہیں دی تو پھر بلوچستان کی گورنمنٹ سے شکایت کریں -

(اس مرحلے پر طاہر محمد خان کھڑے ہوئے)

جناب چیئرمین : آپ کو بھی کوئی شکایت ہے؟

جناب طاہر محمد خان : نہیں مجھے شکایت تو کوئی نہیں - میں بھی بلوچستان سے belong کرتا ہوں -

Mr. Chairman : Are you a Baluchi or a Pakistani ?

Mr. Tahir Mohammad Khan : My province of domicile is Baluchistan but I am a Pakistani and, therefore, I have every right to speak for my constituency.

Mr. Chairman : Of course, you have every right to speak.

جناب طاہر محمد خان : بنیادی بات تو یہ ہے کہ یہاں کئی دنوں سے یہ بات repeat ہو رہی ہے کہ bombing ہو رہی ہے - میرے اس طرف کے ساتھی نہیں آرہے ہیں - اصل مشکل تو یہ ہے کہ بہت سے لوگوں نے بلوچستان دیکھا نہیں اور - - -

Khawaja Mohammad Safdar : Have you allowed any discussion ?

Mr. Chairman : I am not going to allow any discussion. I know what is going to happen but I want to know first what he wants to say.

جناب طاہر محمد خان : سر اگر آپ مجھے کچھ کہنے کی اجازت دیں گے تو آپ کو پتہ چل جائے گا -

جناب چیئرمین : میں آپ کو اجازت تو دیتا ہوں - مگر آپ مجھے یہ بتائیے کہ

آپ منسٹر کی طرف سے جواب دے رہے ہیں یا پوائنٹ آف آرڈر پر ہیں ؟

جناب طاہر محمد خاں : جناب میں پوائنٹ آف آرڈر پر ہوں -

جناب چیئرمین : آپ کا پوائنٹ آف آرڈر کیا ہے ؟

جناب طاہر محمد خاں : میرا پوائنٹ آف آرڈر یہ ہے کہ یہ misstatement of

facts ہے - بنیادی بات تو یہ ہے کہ وہاں کی جو population ہے - - -

جناب چیئرمین : یہ تو آپ کو بھی معلوم ہونا چاہیے اور مجھے بھی معلوم ہونا

چاہیے کہ یہ point of order نہیں ہے -

(قہقہے)

Mr. Chairman : Anything else ?

Mr. Aziz Ahmed : I have just to mention this for the information of the Honourable Senator that there is a duly constituted Government in Baluchistan in accordance with the Constitution of the country. There is Governor, there is Chief Minister, there are other Ministers and if they have any grievance against them, they can bring it in the legislature. This is a matter which relates to the Provincial Government and, I think, it should be agitated there.

جناب چیئرمین : حاجی صاحب ذرا میرے ایک سوال کا جواب دیجئے - یہ وقوعہ

آپ کے قول کے مطابق جون میں ہوا ہے ؟

حاجی سید حسین شاہ : یہ وقوعہ کے متعلق نہیں ہے - یہ خان عبدالولی خان کے

جانے کے متعلق ہے کہ گورنمنٹ نے انہیں وہاں جانے کی اجازت نہیں دی -

جناب چیئرمین : چلو یہ وقوعہ یا واقعہ جون میں ہوا ہے ؟

حاجی سید حسین شاہ : یہ جولائی میں ہوا ہے -

جناب چیئرمین : کب ؟

حاجی سید حسین شاہ : خان ولی خان جولائی میں وہاں گئے تھے -

جناب چیئرمین : یہ خان عبدالولی خان کو منع کرنا کہ ادھر مت جائیں ہم
اجازت نہیں دیتے ، یہ کب ہوا ؟

حاجی سید حسین شاہ : یہ جولائی میں ہوا جناب -

جناب چیئرمین : کس تاریخ کو ، کب کی بات ہے ؟

حاجی سید حسین شاہ : یہ ۲ جولائی کو ہوا ہے ؟

جناب چیئرمین : آپ مجھے یہ بتائیے کہ ۲۵ تاریخ کو جب ہم یہاں پر ملے
تو آپ یہ adjournment motion اس دن کیوں نہیں لائے ؟

حاجی سید حسین شاہ : میں نے اسی دن یہ adjournment motion پیش کی تھی -

جناب چیئرمین : اس دن آپ نے پیش نہیں کی تھی - آپ خود دیکھ لیں - اگر آپ
نے اسی دن پیش کی ہے تو پھر میں آپ کو اجازت دیتا ہوں and then I will admit it
آپ کو پتہ ہونا چاہئے کہ آپ نے یہ کس دن دی ہے -

حاجی سید حسین شاہ : ۲۶ کو دی ہے ، جناب -

جناب چیئرمین : ۲۵ کو کیوں نہیں دی - ۲۶ کو کیوں دی ہے ؟

حاجی سید حسین شاہ : جناب وہ typing وغیرہ میں ایک دن لیٹ ہو گئی -

جناب چیئرمین : جب لیٹ آئی ہے تو پھر تو وہ matter of urgent public
importance نہیں ہوتا -

حاجی سید حسین شاہ : حضور والا ! یہ بڑا اہم معاملہ ہے اس کو آپ گھنٹہ
دو گھنٹہ کی تاخیر کی معمولی بات پر kill کرنا چاہتے ہیں ؟

جناب چیئرمین : دیکھئے ناں adjournment motion تو عام چیز ہے آپ اگر
خود سو جاتے ہیں تو میں آپ کو جگا سکتا ہوں ؟

جناب شہزاد گل : جناب والا ! recent occurrence اور earliest opportunity
میں فرق ہے - earliest opportunity جو ہے وہ Privilege motion کے لیے ہے اور
recent occurrence جو ہے وہ adjournment motion کے لیے ہے - Senate کا
اجلاس ۲۵ کو ہوا اور ۲۶ کو یہ تحریک التواء پیش کی گئی occurrence جو ہے وہ
ماضی قریب میں occur ہوئی ہے - Earliest opportunity صرف privilege motion
کے لیے ہے -

جناب چیئرمین : لیکن earliest opportunity تو تب ہوتی اگر آپ اس کو
۲۵ کو لاتے -

جناب شہزاد گل : جناب earliest opportunity ایڈجرنمنٹ موش میں نہیں ہے -
صرف recent occurrence ہے -

Mr. Chairman : You are a Member of the Panel of Chairman, when you come here you can give this ruling but not now.

Mr. Shahzad Gul : When there is occasion I will see.

Mr. Chairman : The motion is ruled out. Half an hour meant for adjournment motions is over. Now, we get down to other work. Mr. Rafi Raza has to place some documents on the Table of the House.

TWENTY FIRST ANNUAL REPORT AND ACCOUNTS OF
THE PAKISTAN INSURANCE CORPORATION FOR THE
YEAR ENDING 31st DECEMBER 1973

Mr. Khurshid Hasan Meer : I, on behalf of Minister for Commerce, beg to lay before the Senate a copy of the Annual Report and Accounts of the Pakistan Insurance Corporation for the year ending 31st December, 1973, as required by sub-section (2) of section 37 of the Insurance Act, 1952 (XXXVIII of 1952).

Mr. Chairman : The document has been laid on the Table of the House. Now, we take up legislative business.

THE IMPORT OF GOODS (PRICE EQUALIZATION SURCHARGE)
(AMENDMENT) BILL, 1974.

Mr. Chairman : Yesterday, you will remember, a motion was made by Mr. Khurshid Hasan Meer that the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Now, the next motion, clause by clause discussion.

Mr. Chairman : As I have already said, the motion was moved, and Khawaja Mohammad Safdar gave notice of an amendment.

Khawaja Mohammad Safdar : May I make an humble submission ?

جناب والا ! آپ کی اور محترم وزیر صاحب کی توجہ میں اس امر کی طرف مبذول
کراؤں گا کہ اگر آپ نمبر ۴ پہلے زیر بحث لے آئیں گے تو شق ہائے نمبر ۴، ۵، ۶،
۷، ۸، ۹ اور ۱۰ زیر بحث نہیں آسکیں گی -

جناب خورشید حسن میر : کیوں ؟

خواجہ محمد صفدر : اس لیے کہ ہمارے پاس وقت نہیں ہے ۔

جناب خورشید حسن میر : جناب اس میں کوئی amendment نہیں ہے پانچ منٹ لگیں گے اس کو پاس کرنے میں ۔ اس میں کوئی ایسی بات نہیں ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : میں صرف یہ عرض کرنے والا تھا کہ ۔ ۔ ۔

جناب چیئرمین : مجھے ایسا محسوس ہو رہا تھا کہ میر صاحب نے اور آپ نے آپس میں راضی نامہ کر لیا ہے ۔

جناب خورشید حسن میر : کس بات پر جناب ؟

Mr. Chairman : Implied bilateral compromise agreement.

خواجہ محمد صفدر : جناب بل تو منظور ہو جائے گا مگر مجھے ڈر ہے کہ وقت ایسا تنگ نہ ہو جائے کہ کوئی بات نہ ہو سکے ۔ ایجنڈے کی آخری دونوں شقیں محض رسمی ہیں ۔ مسودہ ہائے قانون اسٹینڈنگ کمیٹی کے سپرد کرنا ہے ۔

جناب چیئرمین : یہ تو بڑا معصوم سا بل ہے ۔

جناب خورشید حسن میر : جناب اگر خواجہ صاحب move کر کے جانا چاہتے ہیں تو مجھے اس بات پر کوئی اعتراض نہیں ۔ خواجہ صاحب تو بیٹھے رہتے تھے ۔ پتہ نہیں آج انہیں اتنی بے صبری کیوں ہو رہی ہے ؟

Mr. Chairman : You will be playing into his hands if you agree to that. Something is up his sleeve against you. Khawaja Sahib, I think, this is a very harmless legislation.

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! چھوٹا سا بل ہے ۔ صرف ۵ منٹ لگیں

گے ۔

جناب چیئرمین : اس کے بعد دوسرے بل کو لیں گے ۔ ٹھیک ہے ؟

جناب خورشید حسن میر : جیسے آپ کی مرضی ۔

Mr. Chairman : You do not want to move your amendment.

خواجہ محمد صفدر : میں نے کل بھی کہا دیا تھا کہ اسٹینڈنگ کمیٹی ۔ ۔ ۔

جناب خورشید حسن میر : سر ! وہ تو ویسے بھی نہیں ہو سکتیں ۔

Mr. Chairman : Then I put the question for the consideration of the House.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا !

جناب چیئرمین : آپ کچھ کہنا چاہتے ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر : کچھ وہ ارشاد فرمائیں گے اور کچھ میں عرض کروں گا۔

Mr. Chairman : He can say. He has got the right.

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! میں عرض کرتا ہوں کہ یہ بڑی فارمل امینڈمنٹ ہے۔ ایک مختصر امینڈمنٹ ایکٹ ہے۔ اس میں صرف ۲ یا ۳ امینڈمنٹ کی گئی ہیں۔ پہلی فارمل امینڈمنٹ ہے۔ اس کے ذریعے قانون کا نام تبدیل کیا گیا ہے۔ اسی واسطے ہم یہ بل یہاں لائے ہیں۔ پہلے اس کا نام Sea Customs Act تھا اب اس کا نام Customs Act ہے۔ لہذا ترمیم ضروری ہے اس لیے ترمیم کر رہے ہیں۔ اصل ترمیم جس کی ضرورت پیش آئی، اس کی ضرورت کیوں پیش آئی۔ دراصل بات یہ ہے کہ قانون میں پہلے لکھا تھا کہ رولز بنائیں جائیں گے۔ رولز کے تحت assess ment ہوا کرے گا کیونکہ رولز کبھی نہیں بنے ہیں، اس لیے assessment کا under the rules سوال پیدا نہیں ہوتا۔ اب ہوتا یہ رہا ہے اور یہ غلط بھی نہ تھا، بات بھی ٹھیک تھی۔ اس ایکٹ کے تحت جو سر چارج لگتے تھے وہ کسٹم ایکٹ کے تحت اور اس کے مطابق لگتے تھے۔ اب ہم اس پوزیشن کو regularised کرنا چاہتے ہیں۔ اس لیے ہم اس قانون کو retrospective effect دینا چاہتے ہیں۔

جناب والا ! جیسا کہ میں نے پہلے کئی بار عرض کیا ہے خواجہ صاحب نے اس وقت میری بات نہیں مانی۔ قانون میں بہت سے سقم رہ گئے ہیں۔ جیسے دوسرے شعبوں میں گورنمنٹ اصلاحات کر رہی ہے اسی طرح ہم نے اس کو بھی پیش نظر رکھا اور اس کی اصلاح کر رہے ہیں اور جو irregularity ہو رہی ہے اس کو ٹھیک کرنا چاہتے ہیں۔ پس اتنی سی بات ہے۔

Mr. Chairman : Yes, Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس موقع پر میں نہایت مختصر اور اختصار کے ساتھ عرض کروں گا۔ شاید کوئی اچھی بات محترم وزیر صاحب کی خدمت میں پیش کر سکوں جو اس مسودہ قانون میں بہتری اور اصلاح کا باعث ہو سکے۔

جناب والا ! statement of objects and reasons میں لکھا ہے کہ اصل قانون ۱۹۷۲ء میں معرض وجود میں آیا تھا اس کی ضرورت اس لیے پیدا ہوئی ہے کہ درآمد شدہ اشیاء مثال کے طور پر لوہا مختلف قسم کا یا تانبا اور اس قسم کی دھاتیں جنہیں notify کرنے کے اختیارات گورنمنٹ نے اپنے پاس رکھے تھے،

جہاں تک میرا خیال ہے مختلف بیوپاری درآمد کیا کرتے تھے اور وہ مختلف نرخوں پر درآمد کرتے تھے اور اب حکومت نے سمجھا کہ ایک ہی نرخ پر سبھی بیوپاریوں کو مال کا پڑتا ہونا چاہیے۔ اس لحاظ سے انہوں نے جو مستمال منگوانا تھا اس کی قیمت ایک جیسی کرنے کی غرض سے اس پر ڈیوٹی عائد کر دی۔ اس غرض سے یہ قانون بنایا گیا تھا۔ جہاں تک محترم وزیر صاحب کا یہ ارشاد کہ ایکٹ میں، اسی قانون میں اس ڈیوٹی کو مقرر کرنے کا کوئی طریقہ کار درج نہیں تھا۔ مجھے اس بات سے اختلاف ہے۔ میں محترم وزیر صاحب کی توجہ اصل قانون کے سیکشن ۳ کی طرف دلاتا ہوں۔

Levy of Price Equalization Surcharge.

اس کے نام سے ظاہر ہے۔

“There shall be levied on the specified goods imported in any shipping period into Pakistan after the 22nd day of April, 1966, or, if the Central Government in respect of any specified goods by order so directs, after such later date as may be specified therein, whose rate of landed cost is lower than the highest rate and additional duty as price equalization surcharge at the rate by which the rate of the landed cost of such goods falls short of the highest rate.”

جناب والا! یہ بڑا واضح سیکشن ہے۔ اس میں لکھا ہے وہی مال، اسی شپنگ پیریڈ میں، ان ہی ۶ ماہ میں، اسی عرصہ میں سب سے زیادہ قیمت جس کی ادا کی گئی ہے اس کی قیمت اور اس قیمت کے درمیان جو کہ کسی بیوپاری نے اس سے کم قیمت پر درآمد کیا ہے ان میں جو فرق ہے اسی قدر ڈیوٹی چارج کی جائے گی۔ یہ بڑا واضح سیکشن ہے۔ اس لیے مجھے وزیر محترم سے اتفاق نہیں ہے کہ Statement of objects and reasons میں جیسا کہ یہاں تحریر ہے اس میں، طریقہ درج نہیں ہے۔ میرے خیال میں طریقہ کار دیا ہوا ہے اس طریقہ کار کے مطابق ایکسائز ڈیپارٹمنٹ اس ٹیکس کو جمع کرتا ہے۔ جہاں تک رولز بنانے کا تعلق ہے اس کی اس دفعہ کے پیش نظر ضرورت نہیں ہے۔ میرا اندازہ یہ ہے کہ سیکشن ۳ کے تحت اس پر ڈیوٹی عائد کی جاتی رہی ہے۔ ایکسائز ڈیپارٹمنٹ سیکشن ۵ کے تحت اس کو جمع کرتا رہا ہے۔ اس ڈیوٹی کو جمع کرنے کا وہی طریقہ ہے جو کہ سیکشن ایکٹ کے تحت سیکشن ڈیوٹی وصول کرنے کا ہے جیسے کہ ان الفاظ سے ظاہر ہے:

“Subject to any rules made under this Act, the price equalization surcharge shall be collected in the same manner as an import duty payable under the Tariff Act, 1934, is collected and the provision of the Sea Customs Act, 1878 shall, so far as may be, apply to the levy”.

یہاں الفاظ so for as may be تحریر ہیں۔ یہ الفاظ محض اس لیے درج کئے گئے ہیں کہ یہ سر چارج کسٹم ڈیوٹی کی حیثیت سے وصول نہیں کیا جاتا۔ اس ایکٹ کے تحت اور Customs Act کے تحت دئے گئے۔ اختیارات کو ملا کر محکمہ کسٹم کے افسران اس ٹیکس کو جمع کرتے تھے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ زیر بحث ترمیمی قانون میں لفظ assessment کی ضرورت نہیں ہے۔

جناب چیئرمین : سکر یہ۔ - Do you want to add anything in reply ?

جناب خورشید حسن میر : جناب والا ! میں عرض کرتا ہوں اس کی ضرورت پھر بھی رہے گی کیونکہ دو rates ہیں فرق ہے۔ یہ کون work out کرے گا اسے بھی پھر حال کرنا ہے۔

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے ، ٹھیک ہے۔ -

Now, I put the question. The question before the House is :

“That the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

(The motion was adopted)

جناب شہزاد گل : جناب والا ! میں نے ایک امینڈمنٹ دی ہے۔ -

جناب چیئرمین : کلاز ون میں ہے یا اس کے بعد آئے گی ؟

You tabled an amendment with regard to Clause (1).

جناب شہزاد گل : جناب والا ! یہ جنرل امینڈمنٹ ہے۔ کسی کلاز کے ساتھ

اس کا تعلق نہیں ہے۔ - - - - Original Act

Mr. Chairman : Let me see.

جناب شہزاد گل : کسی کلاز میں نہیں ہے۔ - - - - Original Act میں

جناب چیئرمین : طریقہ کار یہ ہے کہ پہلے کلاز move ہوگی اس کے بعد

امینڈمنٹ move ہوگی۔ -

جناب شہزاد گل : ٹھیک ہے۔ -

Mr. Chairman : We start from Clause (2) and (1) is the last clause to be put to the House.

Mr. Khurshid Hasan Meer : If the Honourable Member wants to introduce some substantive provision in the law then, of course, it has to come now.

Mr. Chairman : We will see to it when we will come up to Clause 1. For the time being we put the Clause 2—

that Clause 2 forms part of the Bill.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, I humbly want to submit that if the amendment is that in place of the word "Central" the word "Federal" should be substituted, then Sir, it should be taken up now as a substantive amendment along with other amendments. We can take it up at the end before taking up Clause 1.

Mr. Shahzad Gul : Sir, my amendment is to the effect that the word "Central" should be substituted by the word "Federal" because at about 8 places the word "Central" is mentioned.

یہ آٹھ جگہ پر ہے اور یہ جنرل اسٹیمٹ ہے۔ لہذا یہ ہونی چاہیے۔

جناب چیئرمین : آپ کی اسٹیمٹ قبول ہو گئی ہے ؟

جناب شہزاد گل : جناب انہوں نے کہا ہے کہ پہلے لے لیں گے۔

Mr. Khurshid Hasan Meer : We can take it up as Clause 4.

Mr. Chairman : We start with Clause 2 and 3.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Then we can take it up as additional Clause 4.

Mr. Tahir Mohammad Khan : Sir, I think, this can be introduced even after Clause 3 of the Bill. This is an independent Clause.

Mr. Chairman : The amendment is this.

"That in the above noted Bill after Clause 1, the following new Clause 1(A)....."

He definitely calls it "1(A)".

".....in the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Bill, 1974, be added.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, as the Chair has proceeded, after we have passed Clause 3, before taking up Clause 1, we will take it up.

Mr. Chairman : That will be done. The question before the House is :

"That Clause 2 forms part of the Bill".

Mr. Chairman : Clause 2 forms part of the Bill. Now, Clause 3. The question before the House is :

“That Clause 3 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, now that can be taken up.

Mr. Chairman : Mr. Shahzad Gul, you move your amendment as Clause 4.

Mr. Shahzad Gul : Sir, I move the amendment :

“That in the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], the following new Clause 4 be added, namely :

“For the word “Central” wherever occurring the word “Federal” be substituted in the Original Act”.

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in the above noted Bill, the following new Clause 4 General ; be added, namely :

“In the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967, hereinafter referred to as the said Act (Act III of 1967) for the word “Central” wherever occurring the word “Federal” shall be substituted”.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, there is an oral amendment. It should be “wherever the words “Central Government” occur, the words “Federal Government” should be substituted”.

Mr. Shahzad Gul : Sir, because the word “Government”, existed there that is why I did not mention that and have only requested that the word “Central” should be substituted by the word “Federal”.

Mr. Chairman : Meer Sahib, have you any objection ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : No objection, Sir. Sir, you have to ask for permission of the House whether the House gives the permission to move the amendment. This is virtually an oral amendment, so the House has to give permission. Then he has to formally move and then it has to be adopted.

Mr. Chairman : It is a new Clause. This is not an amendment to any Clause.

Has senator Shahzad Gul leave of the House to move this new Clause ?

(Leave was granted)

Mr. Chairman : The leave is granted. Mr. Shahzad Gul has the leave to move his amendment.

Mr. Shahzad Gul : Sir, I have already moved it.

Mr. Chairman : The motion is :

That in the above noted Bill, the following new Clause be added, namely :—

“General. In the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 hereinafter referred to as the said Act (Act III of 1967) for the words “Central Government” wherever occurring, the words “Federal Government” shall be substituted.”

Mr. Khurshid Hasan Meer : *Sir, I oppose it.

I am sorry. I forgot the point that this will necessitate the sending back of the Bill to the National Assembly even with this change of one word. I don't mind that but the point is that at present we are more concerned with regularising an irregular situation.

Mr. Chairman : Suppose if discussion is allowed on this new Clause in the form of amendment moved by him, then will it necessitate the sending back of this ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : I am opposing the adoption of this Clause. I am opposing it for the simple reason, that this change of one word will necessitate that the Bill should go back to the National Assembly and then it will cause a little delay. Now, we are more concerned with regularizing an irregular situation and later on we can amend it. I am very glad and obliged to the Honourable Member for pointing out this mistake. The word “Central” is there and as and when we bring up an amendment, we do change this into “Federal”. Here also it should have been done but my point is that in hundreds and hundreds of laws the word “Central” is there.

Mr. Chairman : Is it correctly there or wrongly ?

Mr. Khurshid Hasan Meer : Now, with the adoption of the Federal Constitution it has become wrong.

Mr. Chairman : Two wrongs, much less than hundred wrongs, cannot make one right.

Mr. Khurshid Hasan Meer : No Sir. What I am saying is that since there are hundreds of other laws and when we gradually amend those laws, this amendment will also be effected. I am very grateful for pointing this out, but I would request the Honourable Member not to press his amendment, because we are in hurry to pass this law.

Mr. Chairman : Mr. Shahzad Gul, his suggestion is that if your amendment is not opposed by him, naturally it will go back to National Assembly, which will unnecessarily delay the passage of the Bill. So, his suggestion is that you should withdraw your amendment and then the Government will bring an amendment in due course.

جناب شہزاد گل : جناب پھر امینڈمنٹ آئے گی - پھر اس پر آرڈینینس ہوگا -
اس لیے اس امینڈمنٹ کو رکھنا چاہیے -

Mr. Chairman : There is nothing substantial. But it is formal.

جناب شہزاد گل : جناب نیشنل اسمبلی in session ہے - وہاں ایک دن میں بل پاس ہو جائے گا -

جناب خورشید حسن میر : نیشنل اسمبلی in session نہیں ہے - وہاں کمیٹی ہو رہی ہے - ابھی بہت سے ایکٹ ہیں جن میں سینٹرل گورنمنٹ کا لفظ ملتا ہے - ابھی اور بھی امینڈمنٹ لائیں گے تو پھر اس میں بھی امینڈمنٹ کر لیں گے -

جناب شہزاد گل : جناب یہ ایک اچھی بات ہے - اگر ہاؤس اس کو reject کر دے تو الگ بات ہے -

Mr. Chairman : The principle has been accepted by him that it is a correct amendment but the practical difficulty is that it will unnecessarily prolong the passage of the Bill. Why should you have the grudge of having this Bill passed today? (laughter) So very kindly Mr. Shahzad Gul withdraws this amendment. He is not pressing.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Under the rule, the House has to give permission to withdraw this.

Mr. Chairman : The House is so obliging that it will do it immediately. Now, Mr. Shahzad Gul seeks leave of the House to withdraw this amendment. Has he your leave?

(Leave was granted)

Mr. Chairman : The leave is granted. The amendment stands withdrawn. Now, we take up Clause 1. The question before the House is :

“That Clause 1, Preamble and Title form part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Mr. Khurshid Hasan Meer to move item No. 4 of the Agenda.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], be passed.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

No opposition. So, I put the question. The question before the House is :

“That the Bill further to amend the Import of Goods (Price Equalization Surcharge) Act, 1967 [The Import of Goods (Price Equalization Surcharge) (Amendment) Bill, 1974], be passed.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The Bill stands passed. Next.

THE WEST PAKISTAN INDUSTRIAL AND COMMERCIAL
EMPLOYMENT (STANDING ORDERS) (AMENDMENT
BILL, 1974.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Sir, on behalf of the Minister for Works, Labour and Local Bodies, I beg to move :

“That the Bill further to amend the West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) Ordinance, 1968 [The West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) Ordinance, 1968 [The West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That the West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) (Amendment) Bill, 1974, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned”.

Mr. Khurshid Hasan Meer : Not opposed, Sir.

Mr. Chairman : Now, the question before the House is :

“That the West Pakistan Industrial and Commercial Employment (Standing Orders) (Amendment) Bill, 1974, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned”.

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Next.

THE ROAD TRANSPORT WORKERS (AMENDMENT) BILL, 1974

Mr. Khurshid Hasan Meer : On behalf of the Minister for Works, Labour and Local Bodies, I beg to move :

“That the Bill to amend the Road Transport Workers Ordinance, 1961 [The Road Transport Workers (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill to amend the Road Transport Workers Ordinance, 1961 [The Road Transport Workers (Amendment) Bill, 1974], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That the Road Transport Workers (Amendment) Bill, 1974, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned”.

Mr. Khurshid Hasan Meer : No objection, Sir.

Mr. Chairman : The question before the House is :

“That the Road Transport Workers (Amendment) Bill, 1974, as passed by the National Assembly, be referred to the Standing Committee concerned.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Now, the business is over.

The House stands adjourned to meet tomorrow at 4.00 p.m.

(The House adjourned till four of the clock in the afternoon on Wednesday, August 7, 1974)
